

## Bautechnische Voraussetzungen

### 1. Mindestraumhöhe ca. 2,30 m

### 2. Montage auf Fliesen

### 3. Vor Montage:

Zuleitung und Wandanschlussgewinde gewissenhaft reinigen, unbedingt Dichtungsreste entfernen und spülen (bei geöffnetem Haupthahn ca. 3 Min. Wasser laufen lassen), da sonst Schmutzpartikel die Funktion des Paneels beeinträchtigen.

Es ist bauseits der Wasseranschlussbereich gegen eindringendes Wasser zu schützen.

### 4. Wasserdruck:

min. Fließdruck = 2 bar

max. Fließdruck = 5 bar

(Fließdruck = Druck des Wassers, das aus der Leitung austritt.)

Ab einem Wasserdruck von 5 bar muss ein Druckminderer installiert werden!

Dynamische Differenzdrücken zwischen kalt und warm so gering wie möglich (ca. 0,5 bar)

### 5. Warmwasserversorgung:

- zentrale Warmwasserversorgung
- Elektronisch geregelter Durchlauferhitzer (24KW)
- Wasserspeicher (Mindestkapazität 120 Liter  
≈ Duschkauer ca. 15-20 Min.)

Wasserzulauftemperatur:

- Heißwasser max.: 85°C  
min.: 20°C mehr als die gewünschte  
Mischwassertemperatur.

optimal: 65°C

- Kaltwasser max.: 20°C

## Technical requirements

### 1. Minimum ceiling height, approx. 2,30 m

### 2. Installation over tiles

### 3. Before installation:

Carefully clean the feed pipe and wall connection, ensure that remains of joint packing are removed and rinse them out (allow the water to run with the main stopcock open for about 3 min.), otherwise dirt particles might affect the function of the Panels.

On site the water connecting area has to be protected incoming water.

### 4. Water pressure:

min. feed pressure = 2 bar ( 96 feet head)

max. feed pressure = 5 bar (192 feet head)

(Pressure to be measured with the shower system running.)

If the water pressure exceeds 5 bar, a pressure reducer must be installed.

Dynamic differential pressures between cold and warm water as low as possible (approx. 0.5 bar)

### 5. Hot water supply:

- a central hot water supply
- electronically controlled instantaneous water heater (24 KW)
- a hot water storage tank (minimum capacity, 120 litres; use of shower for 15-20 min.)

Note that, in Britain, the traditional hot tank / cold tank system is unlikely to provide more than 30 feet head.

Water supply temperature:

- Hot water max: 85°C  
min.: 20°C more than the desired  
mixing water temperature.

optimum: 65°C

- Cold water max: 20°C

## Technische Daten

### 1. Maße:

1500 mm x 220 mm x 410 mm /  
(mitte Kopfbrause)

### 2. Ausstattung:

- Edelstahl Korpus / ESG-Scheibe
- Kopfbrause mit Antikalksystem
- 6 verstellbare Massagedüsen mit pulsierendem Wasserstrahl
- Handbrause mit Antikalksystem und Verdrehsicherung am Schlauch
- manuelles Sicherheits-Thermostat
- Steuerelement

Anschlüsse: G1/2

Stichmaß: < / = 150 mm

Durch den Stichmaßabstand = 150 mm ist das Paneel ideal auch für den Austausch gegen eine handelsüblich Aufputzarmatur bei Renovierungsmaßnahmen.

(Stichmaß = Abstand zwischen Anschlussmitte bis Anschlussmitte des Warm- und Kaltwasserzulaufs)

Aufbauvariation: Eck- und Wandmodell

Technische Angaben ohne Gewähr.  
Änderungen vorbehalten!

## Technical data

### 1. Dimensions:

1500 mm x 220 mm x 410 mm /  
(middle sprinkler head)

### 2. Equipment:

- high grade steel body / ESG
- sprinkler head with anticalcification system
- 6 adjustable massage nozzles with pulsating water jet
- Hand showerhead with anticalcification system and anti-twist lock on the hose
- Manual safety thermostat
- Control element

Connections: G1/2

Key dimension: < / = 150 mm

(key dimension = distance between connection point centre and the centres of the hot and cold supply points)

Due to the inside-micrometer range = 150 mm, the panel is also ideal for the replacement against a commercial surface valve in case of renovations.

Installation variants: wall and corner mounting possible

Technical data not guaranteed.  
We reserve the right to make changes.

## Conditions de technique de construction

1. **Hauteur minimum de pièce:** env. 2,30 m

2. **Montage sur carraige**

3. **Avant le montage:**

Nettoyer minutieusement la conduite d'alimentation et le filet de raccordement mural. Il est impératif d'enlever les restes de joints et de rincer (laisser couler de l'eau pendant environ 3 minutes avec le robinet principal ouvert) sans quoi des particules de saleté risquent d'affecter le fonctionnement du Paneels.

Sur les lieux il faut protéger la partie d'alimentation d'eau d'eau contre le reste d'eau qu'il y a dans le tuyaux.

4. **Pression de l'eau:**

Pression min. d'écoulement = 2 bars

Pression d'écoulement max. = 5 bars

(pression d'écoulement = pression de l'eau, sortant de la conduite)

Un réducteur de pression doit être installé à partir d'une pression d'eau de 5 bars.

Maintenir les pressions différentielles dynamiques entre le froid et le chaud aussi basses que possible (env. 0,5 bar)

5. **Alimentation en eau chaude:**

- une alimentation centrale en eau chaude
- chauffe-eau à réglage électronique (24 KW)
- une réserve d'eau (capacité d'eau d'au moins 120 litres ≈ durée de douche d'env. 15-20 min.)

Température de l'eau d'afflux:

- eau chaude max.: 85°C  
min.: 20°C plus que la température d'eau mixte souhaitée.  
optimal: 65°C
- eau froide max.: 20°C

## Bouwtechnische vereisten

1. **Minimumhoogte ca. 2,30 m**

2. **Montage op tegels**

3. **Vóór montage:**

Maak de toevoer en de wandschroefdraadverbinding zorgvuldig schoon, het is beslist noodzakelijk om afdichtingrestanten te verwijderen en alles te spoelen (laat het water bij open hoofdkraan ca. 3 min. lopen), omdat anders vuildeeltjes de werking van de Paneels schaden. Zrg dat bouwtechnisch binnen het natte gedeelte geen water kan doordringen in de bouwconstructie.

4. **Waterdruk:**

min. stromingdruk = 2 bar

max. stromingdruk = 5 bar

(Stromingdruk = druk van het water dat uit de leiding stroomt.)

Bij een waterdruk vanaf 5 bar moet een drukregelaar geïnstalleerd worden!

Dynamische drukverschillen tussen koud en warm water zo gering mogelijk (ongeveer 0,5 bar)

5. **Warmwatertoevoer:**

- centrale warmwatertoevoer
- elektronisch geregelde doorstroomboiler (24 KW)
- waterreservoir (minimumcapaciteit 120 liter ≈ douchetijd ca. 15-20 min.)

Watertoevoertemperatuur :

- Heet water max.: 85°C  
min.: 20°C meer dan de gewenste mengwatertemperatuur  
optimaal: 65°C
- Koud water max.: 20°C

## Caractéristiques techniques

1. **Dimensions:**

1500 mm x 220 mm x 410 mm/

(moyen pommeau de douche)

2. **Équipement:**

- Corps en acier fin / ESG-Disque
- Douchette de tête à hauteur réglable en continu avec système anticalcaire et sécurité de pivot sur le flexible
- 6 buses massantes réglables avec jet d'eau circulant
- Douchette de tête à hauteur réglable en continu avec système anticalcaire et sécurité de pivot sur le flexible
- Thermostat de sécurité manuel
- Élément de commande

Raccordements: G1/2

Calibre: < / = 150 mm

(Calibre = distance entre le milieu du raccordement jusqu'au milieu du raccordement de l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide)

Grâce à un écart du calibre de 150 mm, le Paneel peut également idéalement être remplacé par une armature de crêpi disponible dans le commerce lors des mesures de rénovation.

Variations de construction:

possibilité de montage mural et angulaire

Indications techniques non contractuelles.

Sous réserve de modifications.

## Technische gegevens

1. **Maten:**

1500 mm x 220 mm x 410 mm/

(midden kopdouche)

2. **Uitrusting:**

- edelstaal lichaam / ESG-schijf
- Kopdouche met antikalksysteem
- 6 verstelbare massagesproeiers met pulserende waterstraal
- Handdouche met antikalksysteem en verdraaiveiligheid aan de slang
- Stuurelement

Aansluitingen: G1/2

Steekmaat: < / = 150 mm

(Steekmaat = afstand tussen het midden van de aansluiting tot aan het midden van de aansluiting van de warm- en koudwatertoevoer.)

Door de speermaatafstand = 150 mm is het paneel ideaal voor om door een normaal in de handel verkrijgbare fitting bij renovaties te vervangen.

Montagevarianties: wand- en hoekmontage mogelijk

Technische gegevens onder voorbehoud.

Wijzigingen voorbehouden!

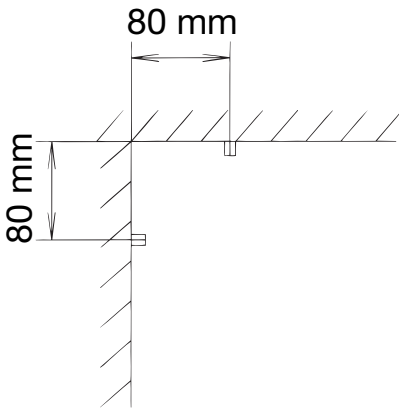
# Anschlussmaße

## Connection dimensions

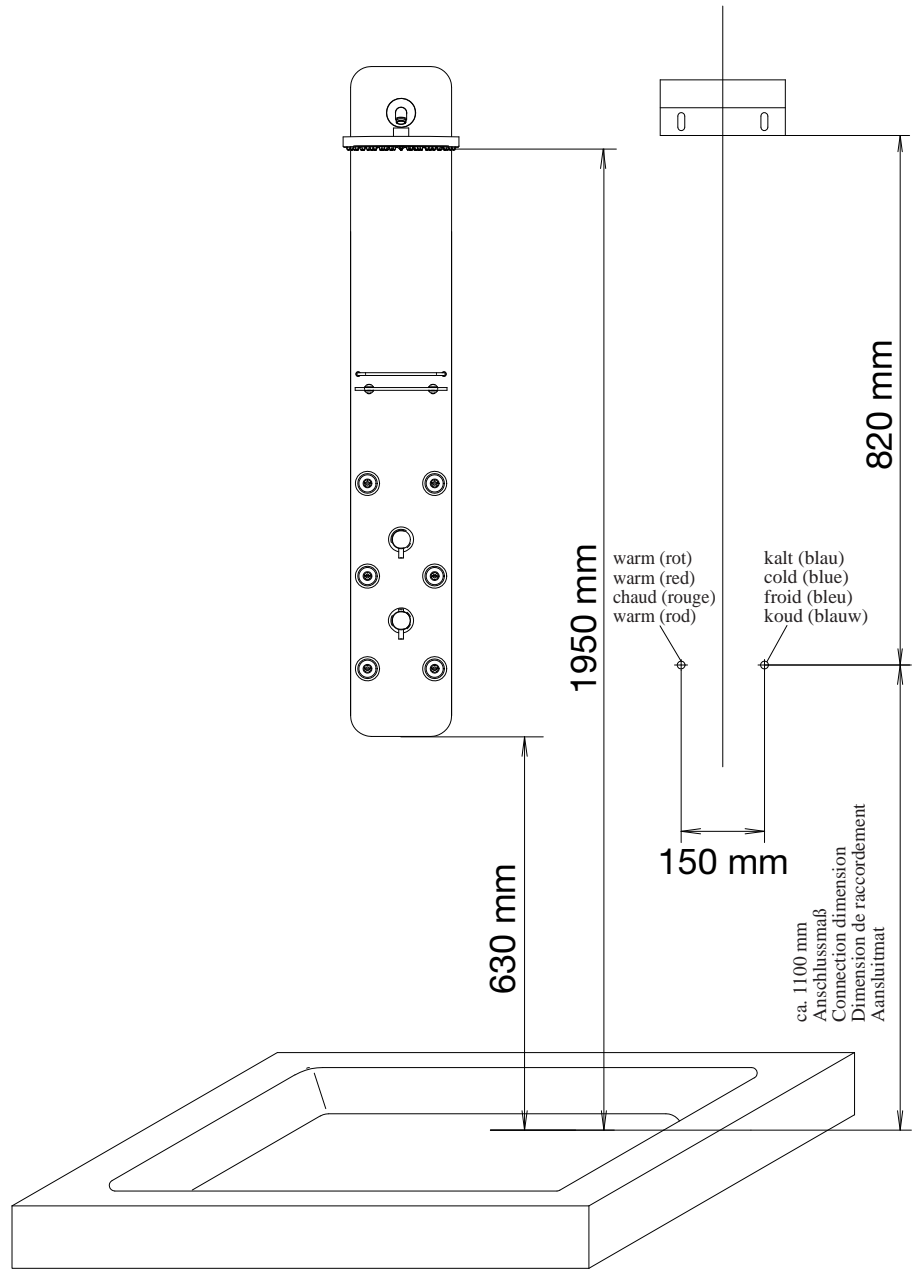
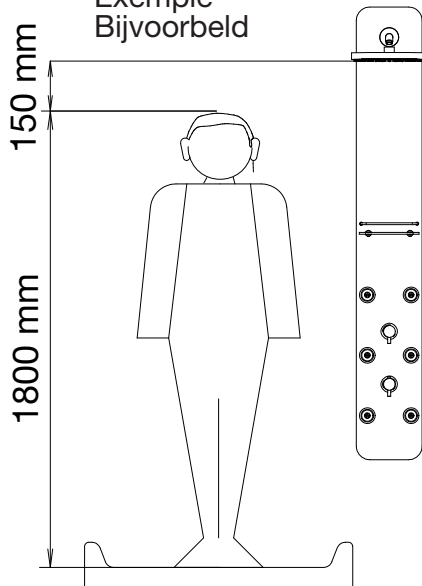
## Dimensions de raccordement

## Aansluitmaten

Eckmontage  
 Corner mounting  
 Montage mural  
 Hoekmontage



Beispiel  
 Example  
 Exemple  
 Bijvoorbeeld



**Anschlussmaße nicht bindend, da flexible Schläuche Variationsmöglichkeiten bieten.**

Faustformel: Unterkante Kopfbrause = Körpergröße + 15 cm.  
 Hinweis: Idealerweise sollte die Höhe der Duschpaneele an die Körpergröße des Kunden angepasst werden, indem durch Anhalten die optimale Position ausprobiert und angezeichnet wird. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Schläuche geknickt bzw. gequetscht werden. Der Duschpaneele muss beim Anhalten angeschlossen sein um eventuelle Kollisionen erkennen zu können.

**Connection dimensions are not fixed since flexible hoses allow for variation.**

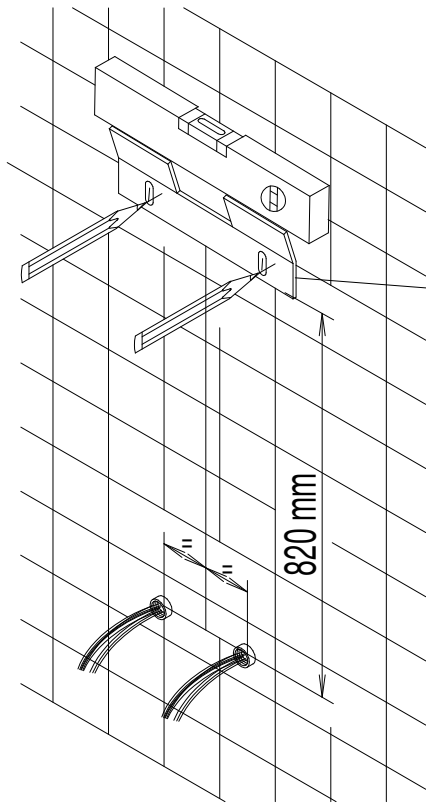
Rule of thumb: Lower edge of the head shower = body height + 15 cm.  
 Note: ideally the height of the Duschpaneele should be adjusted to the height of the customer by holding it in place and trying and marking the optimum position. In so doing, care should be taken that no hoses are kinked or crushed. When holding it in place, the Duschpaneele must be connected in order to detect any problems.

**Dimensions de raccordement sans engagement de notre part car les tuyaux flexibles sont sujets à des possibilités de variation.**

Règle approximative: bordure inférieure de douchette de tête = taille corporelle + 15 cm.  
 Remarque: L'idéal est que la hauteur du Duschpaneele soit adaptée à la taille corporelle du client en testant la position optimale par maintien et en marquant des repères. Veiller alors à ce qu'aucun tuyau ne soit plié ou écrasé. Lors du maintien, le Duschpaneele doit être raccordé afin de pouvoir détecter d'éventuelles collisions.

**Aansluitmaten niet bindend, omdat flexibele slangen variatiemogelijkheden bieden.**

Vuistregel: Onderzijde hoofd-douche = lichaamslengte + 15 cm.  
 Opmerking: In het ideale geval wordt de hoogte van de Duschpaneele aan de lichaamslengte van de klant aangepast door te meten en zo de optimale positie uit te proberen en dan te markeren. Daarbij moet erop gelet worden dat de slangen geen bochten hebben of in de knel zitten. De Duschpaneele moet bij het meten aangesloten zijn om mogelijke collisionen te kunnen merken.

**1**

Pos. 3

**Achtung!**

Vor der Montage Zuleitung und Wandanschlussgewinde gewissenhaft reinigen (Dichtungsreste entfernen) und spülen (bei geöffnetem Haupthahn ca. 3 Min. Wasser laufen lassen) da sonst Schmutzpartikel die Funktion des DuschMasters beeinträchtigen!

**Note!**

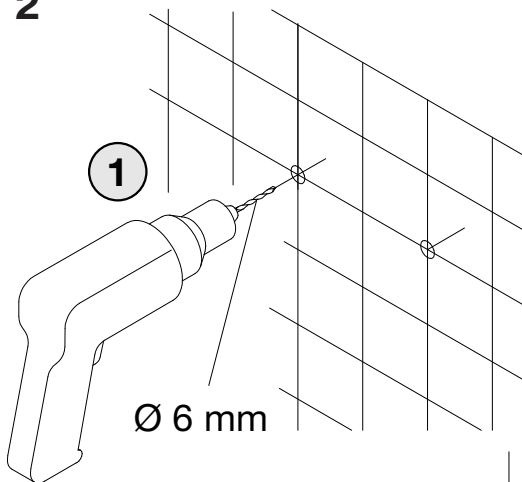
Before assembly, clean the feed pipe and wall connection carefully (remove remains of joint packing) and rinse them out (allow the water to run with the main stopcock open for about 3 min.), otherwise dirt particles might affect the function of the DuschMaster!

**Attention!**

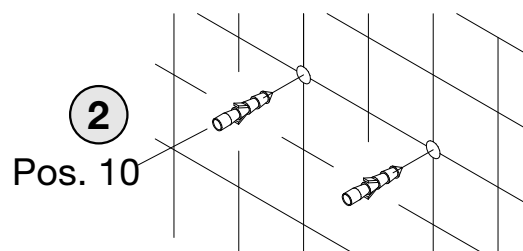
Avant le montage, nettoyer minutieusement la conduite d'alimentation et le filet de raccordement mural (enlever les restes de joints) et rincer, (laisser couler de l'eau pendant environ 3 minutes avec le robinet principal ouvert) sans quoi des particules de saleté risquent d'affecter le fonctionnement du DuschMaster!

**Let op!**

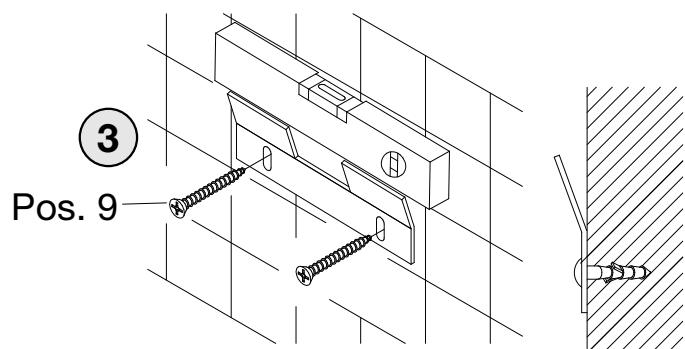
Maak vóór de montage toevoer en wandschroefdraadverbinding zorgvuldig schoon (verwijder de afdichtingrestanten) en laat er water doorlopen (ca. 3 min. bij open hoofdkraan), omdat anders vuildeeltjes de werking van de DoucheMaster schaden!

**2**

Ø 6 mm

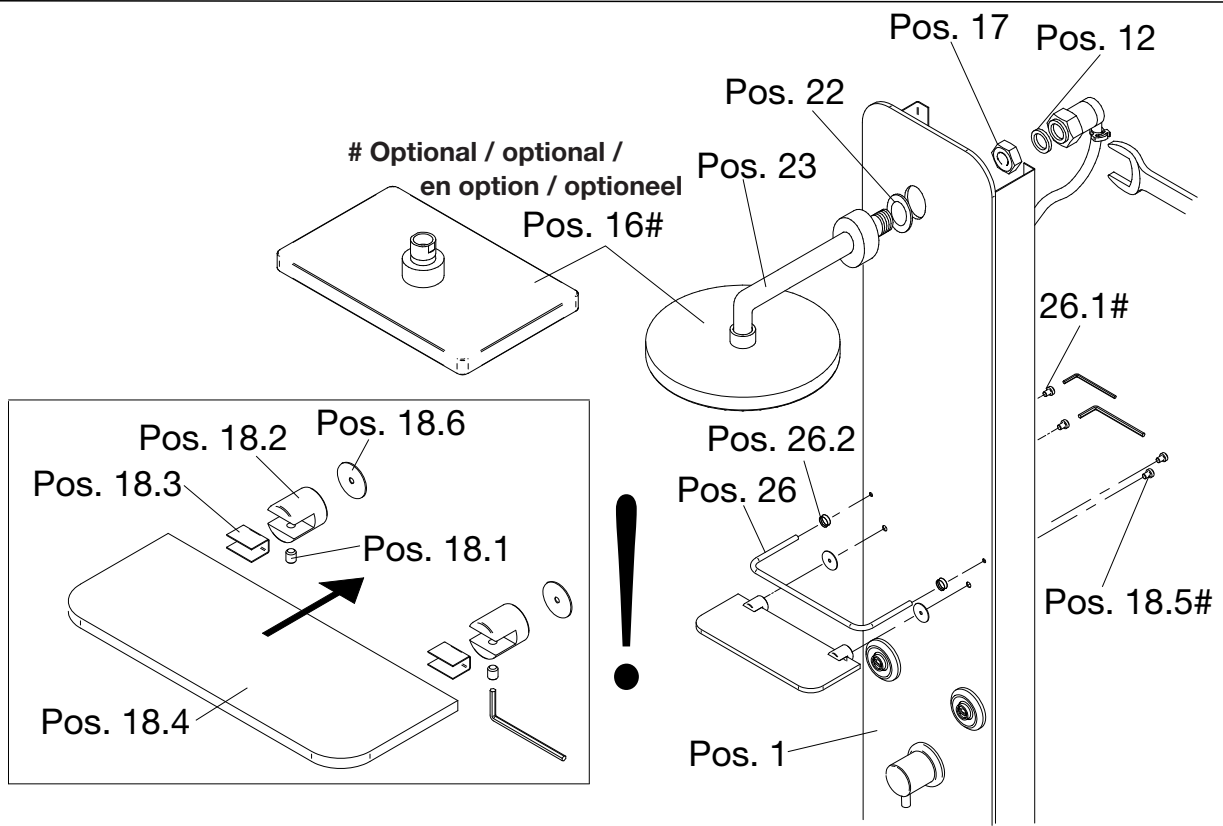


Pos. 10



Pos. 9

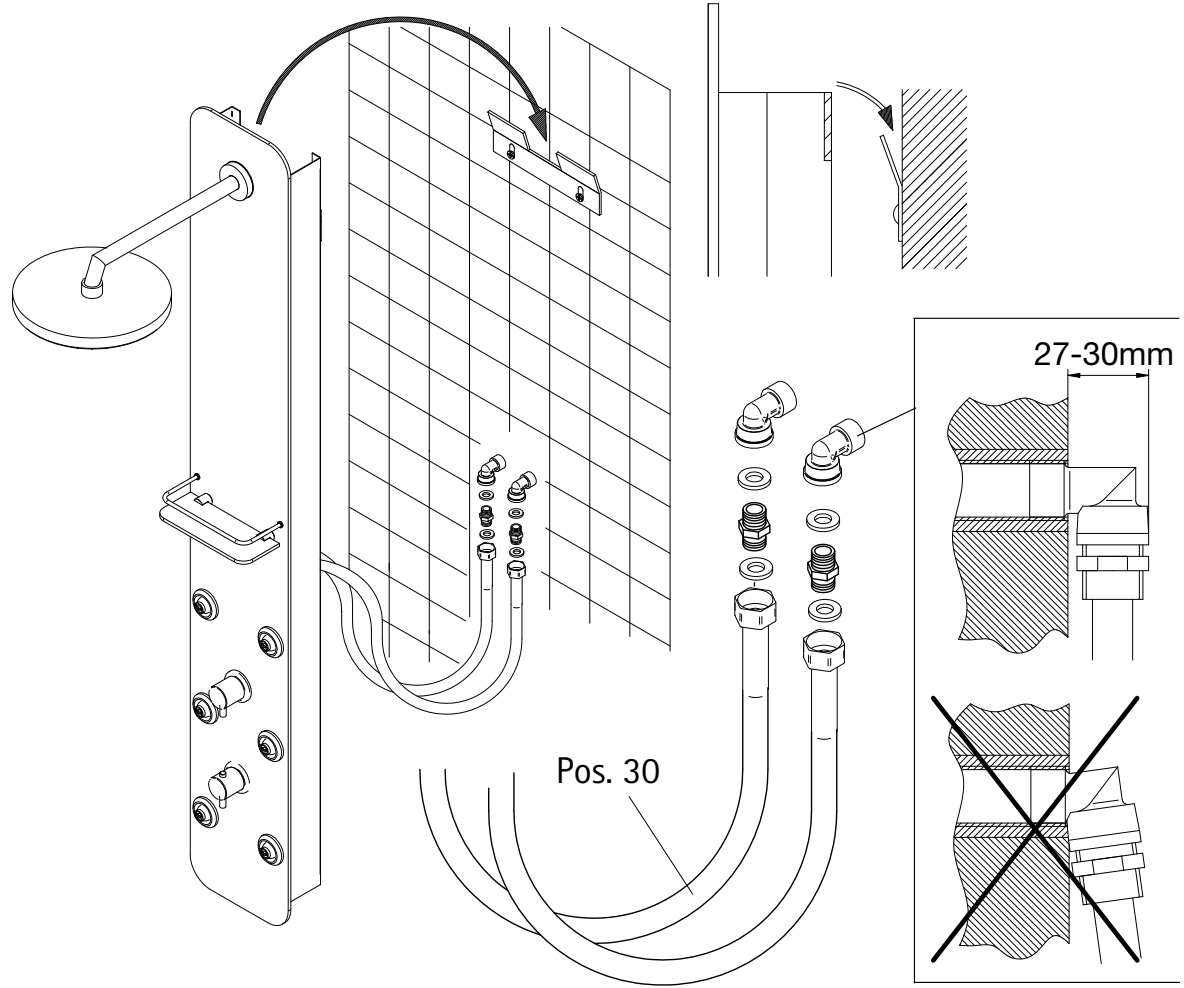
3



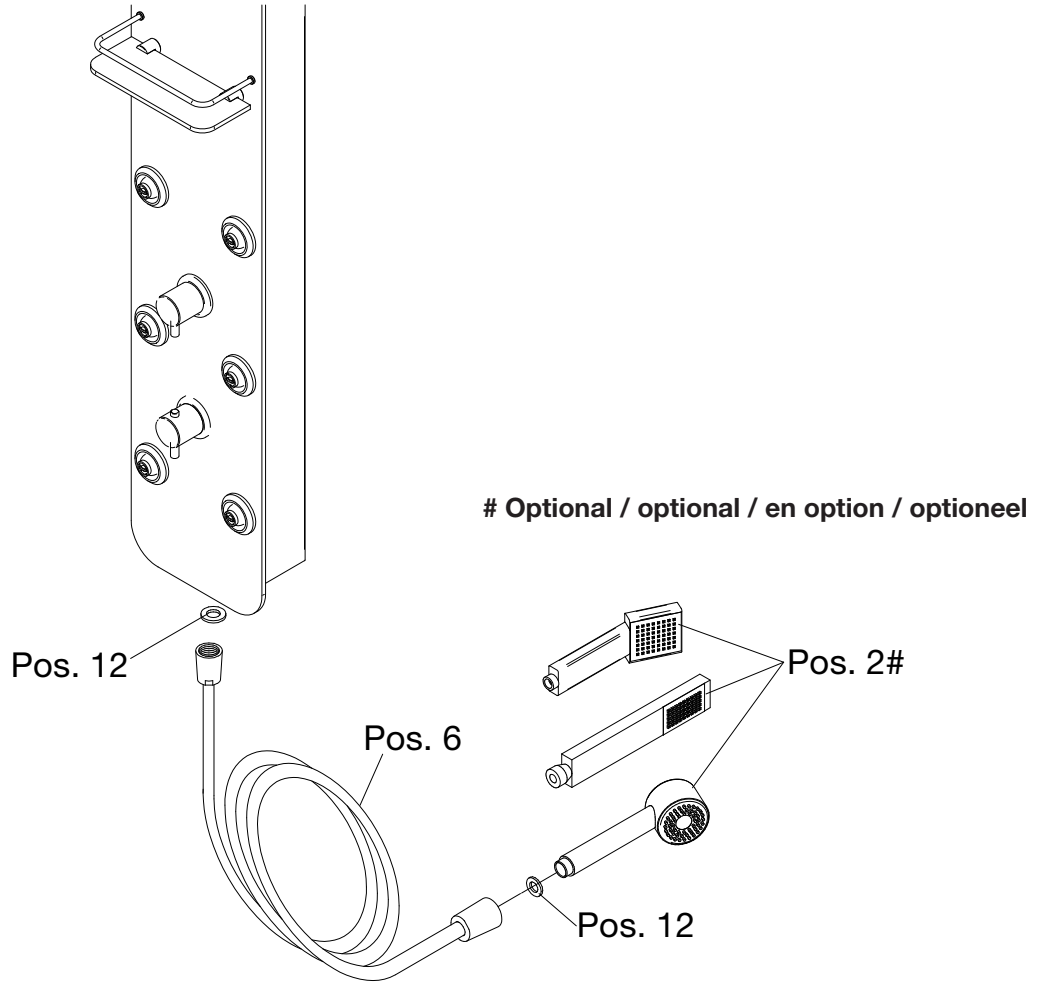
- # Pos. 18.5 2 x M6 x 12 mm bei Montage mit Glas/Spiegelfront
- # Pos. 26.1 2 x M4 x 16 mm bei Montage mit Glas/Spiegelfront
- # Pos. 18.5 2 x M6 x 12 mm en cas du montage avec face en verre/miroir
- # Pos. 26.1 2 x M4 x 16 mm en cas du montage avec face en verre/miroir

- # Pos. 18.5 2 x M6 x 12 mm when mounting with glass/mirror front
- # Pos. 26.1 2 x M4 x 16 mm when mounting with glass/mirror front
- # Pos. 18.5 2 x M6 x 12 mm bij montage met glas/spiegelfront
- # Pos. 26.1 2 x M4 x 16 mm bij montage met glas/spiegelfront

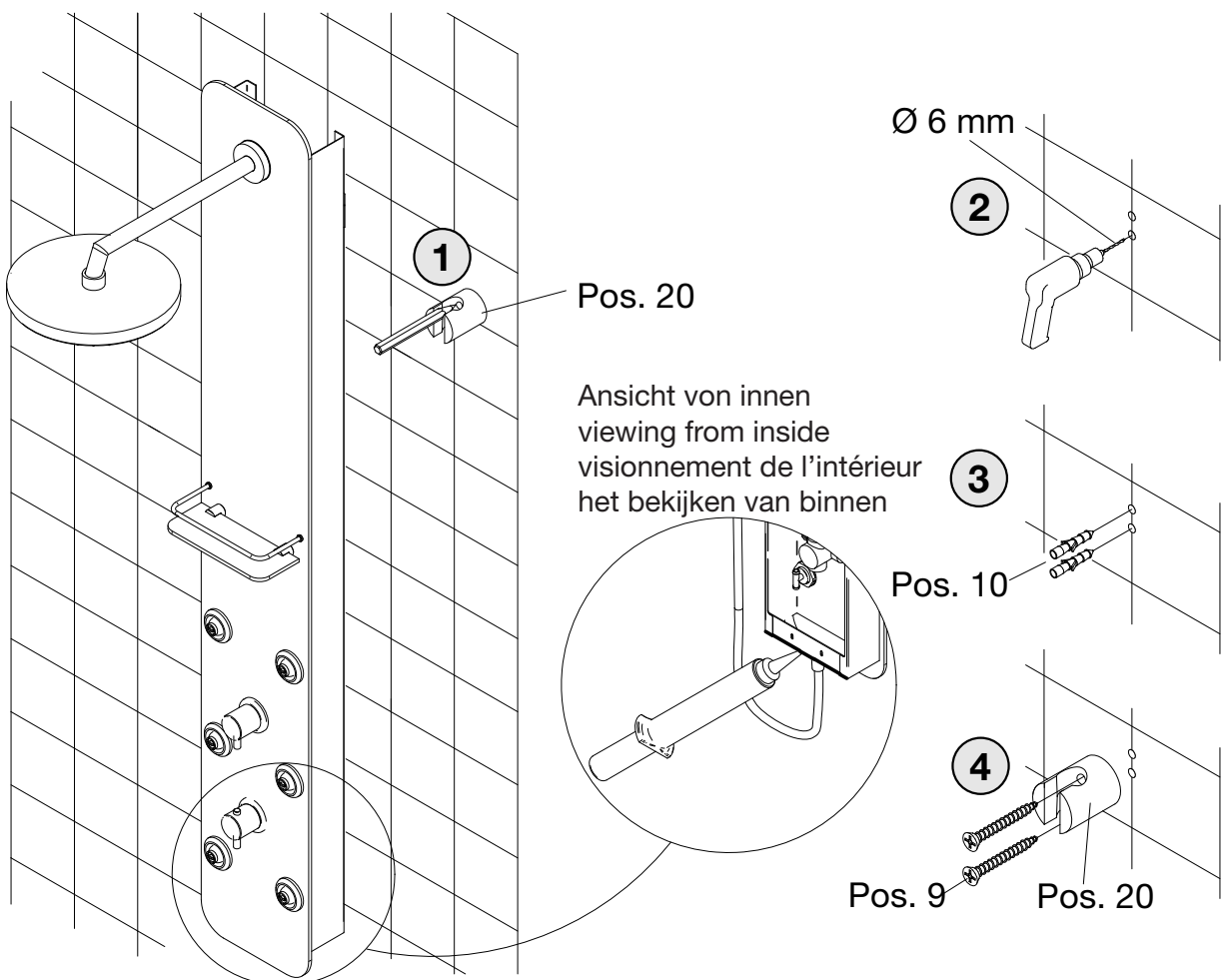
4



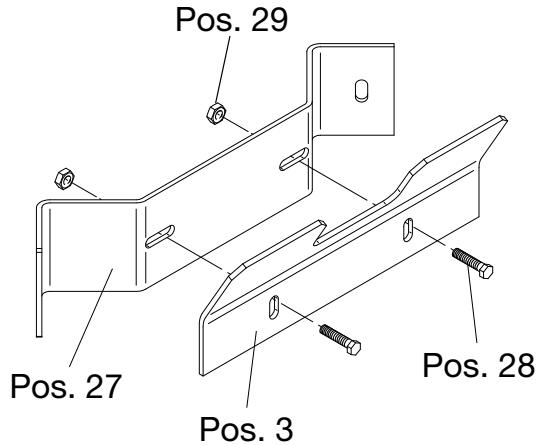
5



6

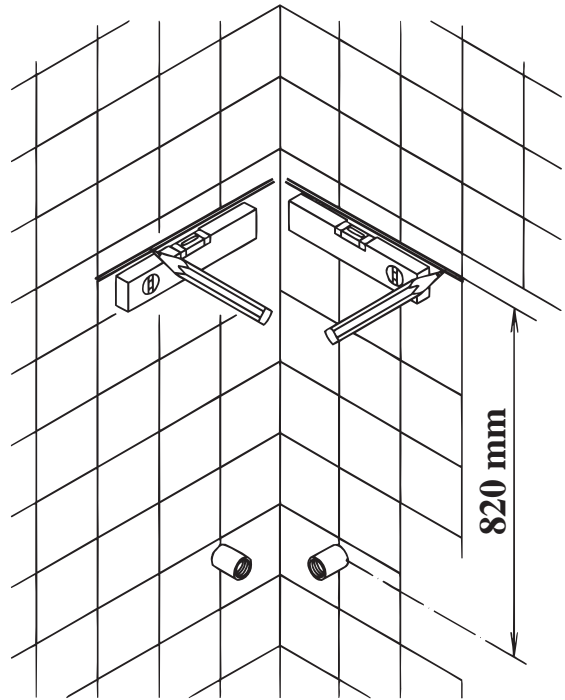


**Zubehör Eck-Montage**  
**Corner mounting accessory**  
**Accessoires montage mural**  
**Toebehoren hoekmontage**

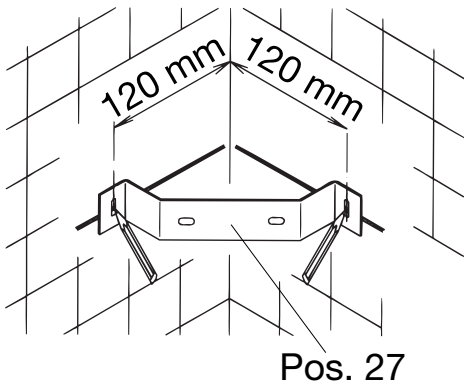


Pos.		Pos.	
3	1 x Aufhängerprofil	3	1 x Mounting
27	1 x Eckwinkel 98314	27	1 x Corner bracket
28	2 x Aussensechskant Schraube M4 x 12 mm	28	2 x Hexagonal shank screw M4 x 12 mm
29	2 x Mutter M4	29	2 x Nut M4
Pos.		Pos.	
3	1 x Profilé de suspension	3	1 x Ophangprofil
27	1 x Cornière	27	1 x Hoeksteun
28	2 x Hexagone mâle vis M4 x 12 mm	27	2 x Buitenzeskant schroef M4 x 12 mm
29	2 x Écrou M4	29	2 x Moer M4

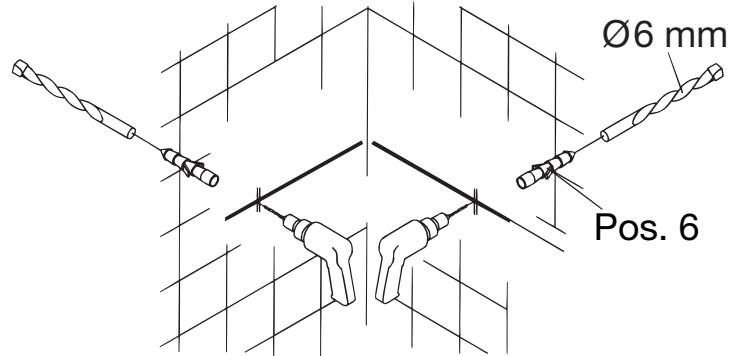
**1 Eck-Montage**  
**Corner mounting**  
**Montage mural**  
**Hoekmontage**



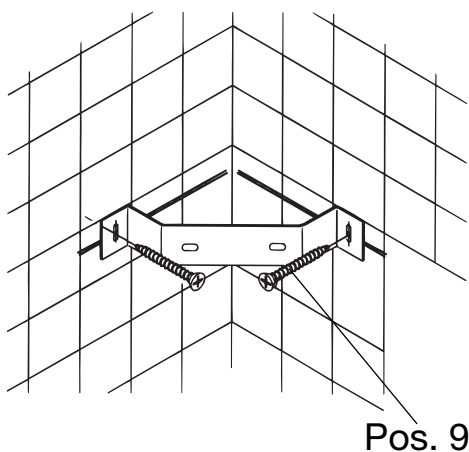
**2**



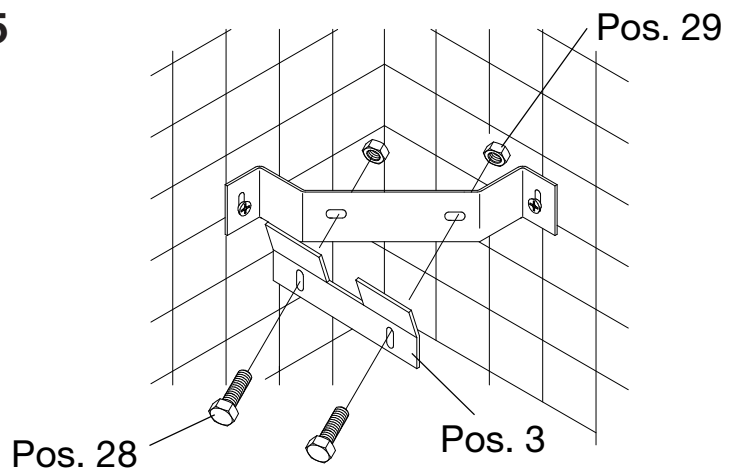
**3**



**4**

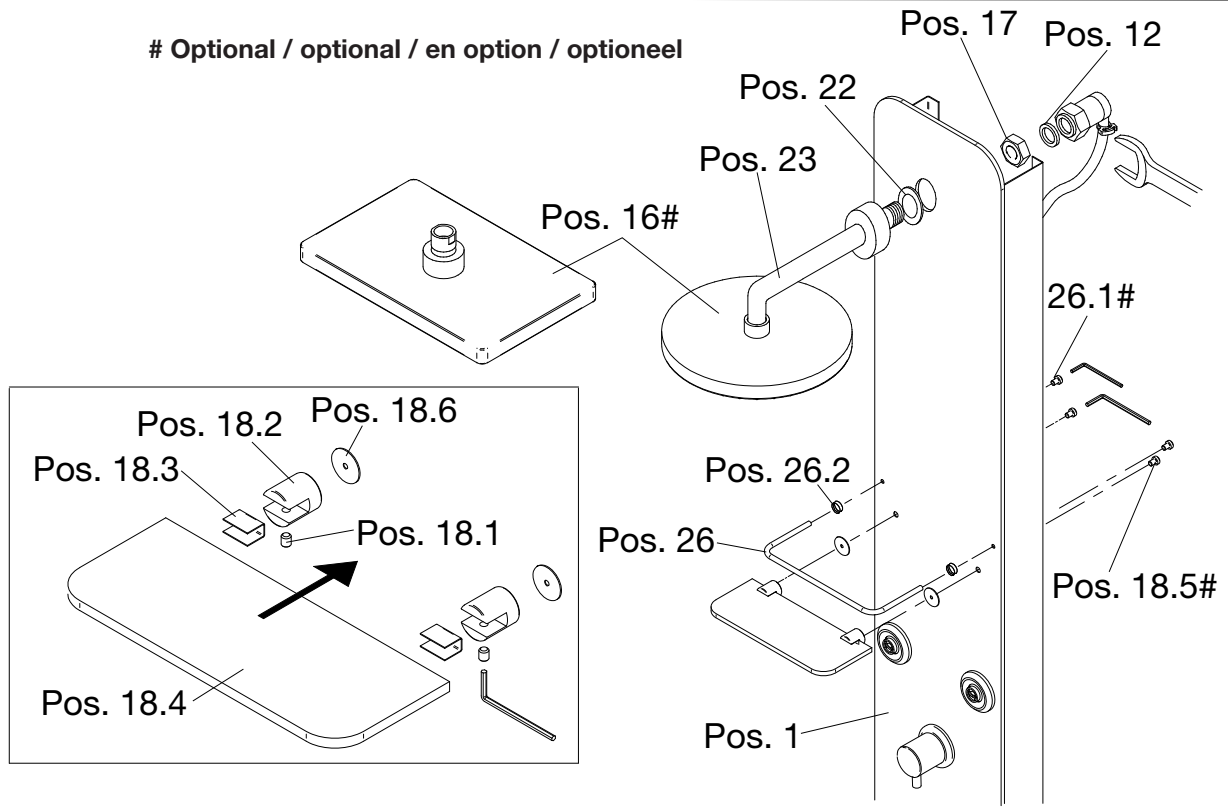


**5**



6

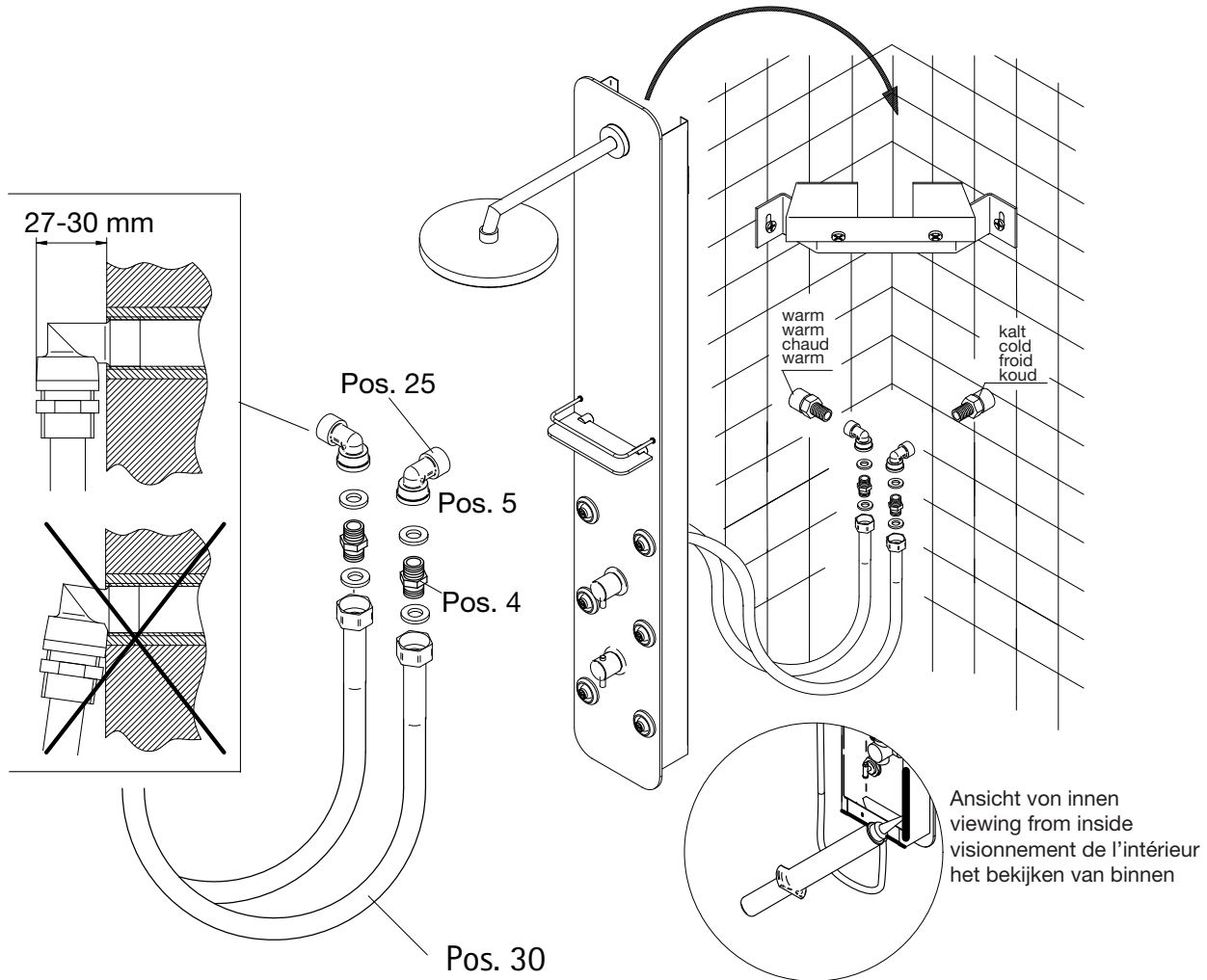
# Optional / optional / en option / optioneel



- # Pos. 18.5 2 x M6 x 12 mm bei Montage mit Glasfront
- # Pos. 26.1 2 x M4 x 16 mm bei Montage mit Glasfront
- # Pos. 18.5 2 x M6 x 12 mm en cas du montage avec panneau en verre
- # Pos. 26.1 2 x M4 x 16 mm en cas du montage avec panneau en verre

- # Pos. 18.5 2 x M6 x 12 mm when mounting with glass front
- # Pos. 26.1 2 x M4 x 16 mm when mounting with glass front
- # Pos. 18.5 2 x M6 x 12 mm bij montage met glasfront
- # Pos. 26.1 2 x M4 x 16 mm bij montage met glasfront

7





<b>Störung</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
wenig Wasserdruck	Versorgungsdruck zu gering (mind. 2 bar)	Wasserdruck (mind. 2 bar) prüfen
	Schmutzfangsieb an der Thermostatkartusche verunreinigt	Reinigung der Siebe (s. Pflege Thermostatkartusche)
	Rückflussverhinderer verdreckt	Rückflussverhinderer säubern
Temperatureinstellung 38°C stimmt nicht	starke Abweichungen vom Standard-Fließdruck (2 bar)	neu einjustieren (s. Pflege Thermostatkartusche)
	zu geringe Warmwassertemperatur	Versorgungstemperatur erhöhen
Nur Heiß- und Kaltwasser-einstellung möglich	Kalt- und Warmwasseranschluss vertauscht	Anschluss korrigieren
Wasser wird nicht voll-ständig kalt oder heiß	verschmutzte Thermostatkartusche	mechanische Reinigung: 1. Handbrause abschrauben 2. Wasser laufen lassen 3. Griff energisch bei gedrücktem Verbrühschutzknopf 15 – 20mal von kalt auf heiß drehen
		Thermostatkartusche reinigen (s. Pflege Thermostatkartusche)
diverse Störungen anderer Armaturen nach Neuinstallation	Warmwasser wird in Kaltwasserleitung oder umgekehrt gedrückt (Querfluss), weil Rückflussverhinderer Pos. 15 aufgrund Verschmutzung blockiert	Rückflussverhinderer säubern (s. Pflege Rückflussverhinderer)
Wasser wird trotz Misch-wassereinstellung heiß	Thermostatkartusche defekt (Kontrolle: Thermostat auf 38° stellen, Mischwasser laufen lassen, den Kaltwasserzulauf (rechts) verschließen. Wasserfluss muss automatisch stoppen)	Thermostatkartusche austauschen (s. Pflege Thermostatkartusche)
wechselnde Temperatur	hydraulisch geregelter Durchlauferhitzer	externe Schaltstufe wechseln – sonst bautechnische Voraussetzungen einhalten
Nachtropfen	Nachtropfen stoppt auch nach langer Zeit nicht und ergibt mehr als 2 Liter Wasser: Schmutz oder Kalk auf Dichtungen und Dichtscheiben von Umstell -oder Absperrventilen	Austausch Armaturenblock -- ist nur von der Rückseite möglich
Pfeiffgeräusche	Verlegung der Zuleitung nicht normgerecht - es bildet sich ein Resonanzkörper	Drehung der Thermostatkartusche um bis zu 180° bis ggf. die Geräusche minimiert sind
	Verschmutzung Ablagerungen in der Armatur	Reinigung und Entkalkung (s. Pflege Thermostatkartusche und Pflege 2-Wege-Umsteller)
Griff locker	Griff ist nicht vollständig aufgedrückt	Griff kräftig aufdrücken
	Mitnehmer beschädigt	Mitnehmer austauschen
Schlechtes Strahlbild Massagedüsen	verschmutzte Massagedüsen	Reinigung der Massagedüsen (s. Pflege Massagedüsen)
Seitlich läuft Wasser am Kopf der Massagedüsen	Dichtung liegt falsch in der Düse	Düsenknopf drücken (s. Pflege Massagedüsen)

Problème	Cause	Solution
La pression d'eau est faible.	La pression d'alimentation est trop faible (< 2 bar).	Vérifier la pression de l'eau (< 2 bar).
	filtred de salissure sur la cartouche thermostatique.	Nettoyer le filtre (voir Entretien de la cartouche du mitigeur).
	Le clapet de retenue est sale.	Nettoyer le clapet de retenue (voir Entretien du clapet de retenue).
Le réglage de la température à 38°C ne correspond pas.	Il y a de trop grandes différences de pression avec la pression de débit standard ( 2 bar).	Réajuster (voir Entretien de la cartouche du mitigeur).
	La température de l'eau est trop faible.	Rehausser la température d'écoulement.
Il est seulement possible de régler l'eau chaude <b>et</b> froide.	Les positions d'eau chaude et d'eau froide sont inversées.	Corriger le branchement.
L'eau n'est pas entièrement chaude ou froide.	La cartouche du mitigeur est sale.	Nettoyage mécanique : 1. Dévisser le pommeau. 2. Faire couler l'eau. 3. Tourner 15-20 fois avec force la poignée du froid vers le chaud, avec le bouton de protection contre l'échaudage enfoncé.
		Nettoyer la cartouche du mitigeur (voir Entretien de la cartouche du mitigeur).
Il y a des problèmes sur d'autres robinets depuis l'installation	L'eau chaude est pressée dans la conduite d'eau froide ou inversement (flux croisé), care le clapet de retenue est bloqué par de la saleté	Nettoyer le clapet de retenue (voir Entretien du clapet de retenue).
Malgré le réglage d'eau mélangée, l'eau est chaude.	La cartouche du mitigeur est défectueuse (contrôle : ajuster le thermostat sur 38° C.laisser couler de l'eau mélangée. Fermer l'arrivée d'eau froide. L'eau doit s'arrêter automatiquement de couler.)	Changer la cartouche du mitigeur (voir Entretien de la cartouche du mitigeur).
La température varie.	Chauffe-eau à réglage hydraulique	Changer l'encoche de commutation externe- ou bien respecter les exigences techniques.
L'eau goutte.	Cela goutte toujours après une longue durée et plus de 2 litres on coulés : saleté ou calcaire sur les joints en provenance des vannes de l'inverseur ou de fermeture.	Echange du bloc de robinet (seulement possible par l'arrière)
Il y a des sifflements.	La position de l'arrivée d'eau n'est pas aux normes, un corps de résonance se forme.	1. Tourner la cartouche du mitigeur jusqu'à 180° jusqu'à ce que les bruits soient réduits.
	Il y a des dépôts et des salissures sur le robinet.	Nettoyage et élimination du calcaire (voir Entretien de la cartouche du mitigeur et Entretien de l'inverseur à 2 voies).
Poignée desserrée	La poignée (pos. 1 et 9) n'a pas été entièrement enfoncée	Appuyer fortement sur la poignée
	Entraîneur (pos. 2) endommagé	Changer l'entraîneur
Mauvais flux des jets de massage	Jets de massage encrassés	Nettoyage des jets de massage (voir entretien des jets de massage).
l'eau coule latéralement le long de la tête de massage	La bague d'étanchéité est mal positionnée dans le jet	Pousser le bouton de jet (voir entretien des jets de massage).

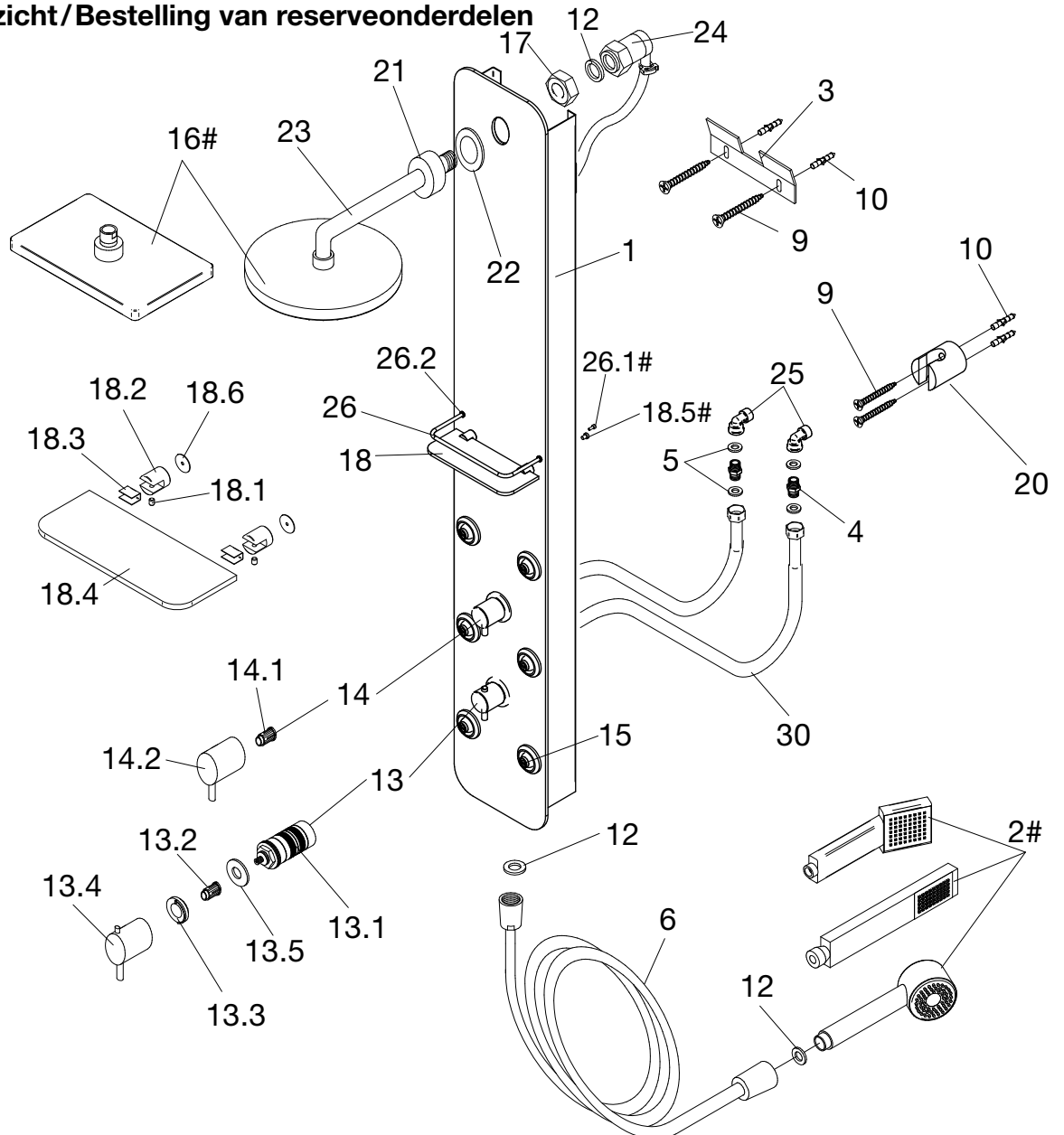
<b>Fault</b>	<b>Cause</b>	<b>Remedy</b>
Water pressure too low	Supply pressure is too low (2 bar minimum)	Check the water pressure (2 bar minimum)
	Dirt strainer at thermostatic cartridge is soiled	Clean the sieves (see maintenance of the thermostat cartridge)
	Non-return valve item is soiled	Clean the non-return valve item (see maintenance of the non-return valve)
Temperature setting 38°C is not correct	Large deviation from standard flow pressure (2 bar)	Readjust ( see maintenance of the thermostatic cartridge)
	Hot water temperature is too low	Increase the supply temperature
Only hot <b>and</b> cold water setting possible	Cold and hot water connections reversed	Correct connection
Water is not fully cold or hot	Dirty thermostat cartridge	Mechanical cleaning: 1. Screw off the shower head 2. Let water run 3. With the scold protection button depressed, turn the temperature control knob energetically from hot to cold 15 to 20 times
		Clean the thermostat cartridge (see maintenance of the thermostat cartridge)
Diverse malfunctioning of other taps after a new installation	Hot water is being fed into the cold water pipe or vice versa (crossflow) because the non-return valve item is blocked by dirt	Clean the non-return valve item (see maintenance of the non-return valve)
Water is hot despite blended water setting	Thermostat cartridge defective (Check: set up thermostat to 38°. Let blendet water run.run. Close the cold water supply (right). The water flow must stop automatically).	Replace thermostat cartridge (see maintenance of the thermostat cartridge)
Changing temperature	Hydraulically controlled instantaneous water heater	Replace external switching stage – and ensure compliance with other installation requirements
Dripping after turn-off	Dripping does not stop even after a long time and the quantity is more than 2 litres: dirt or scale on the seals and sealing rings of the diverter valves or shut-off valves	exchange faucet body (only possible from the back side)
Whistling noises	Routing of the supply pipe does not conform to installation standard - resulting in a resonating configuration	1. Turn the thermostat cartridge by up to 180° to minimise the noises
	Dirt deposits in the mixer valve	Clean and descale (see maintenance of the thermostat cartridge and maintenance of the 2-way diverter)
Loose handle	Grip (items 1 and 9) is not completely pressed in	Press in the handle firmly
	Attachment (item 2) damaged	Exchange attachment
Weak water flow out komming out of body jets	soiled body jets	cleaning of body jets (see maintenance of body jets)
water runs sideways at the head of body jets	sealing ring wrongly positioned in the jet	push jet button (see maintenance of body jets)

Storing	Oorzaak	Oplossing
Weinig waterdruk		
	Aanvoerdruk te gering (min.2 bar)	Waterdruk (min.2 bar) controleren
	Vuilvangzeef bij de thermostaatkartouche vervuild.	Reiniging van de zeven (zie onderhoud thermostaatkartouche)
	Terugslagklep vervuild	Terugslagkleppen pos.15 reinigen (zie onderhoud terugslagkleppen)
Temperatuurinstelling 38°C klopt niet	Sterke afwijking van de gebruikelijke aanvoerdruk (2 bar)	Opnieuw inregelen (zie onderhoud thermostaatkartouche 9-10)
		Aanvoertemperatuur verhogen
Alleen warm- en koudwaterinstelling mogelijk	Koud en warmwateraansluiting verwisseld	Aansluiting corrigeren
Water wordt niet volledig warm of koud	Vervuilde thermostaatkartouche	Mechanische reiniging: 1. Handdouche afschroeven 2. Water laten lopen 3. Greep fors met ingedrukte beveiligingsknop 15-20 keer van warm naar koud draaien
		Thermostaatkartouche reinigen (zie onderhoud thermostaatkartouche)
Diverse storingen van andere armaturen na nieuwe installatie	Warmwater wordt in de koudwaterleiding of omgekeerd gedrukt (dwarsstroom) omdat de terugslagklep pos15 door vervuiling blijft hangen.	Terugslagklep pos.15 reinigen (zie onderhoud terugslagkleppen)
Water wordt ondanks mengwaterinstelling heet	Thermostaatkartouche defekt (controle: thermostaat instellen op 38°. Mengwater laten lopen. Koudwateraanvoer (rechts) dichtdraaien. Wateraanvoer moet automatisch stoppen afbeelding.	Thermostaatkartouche uitwisselen (zie onderhoud thermostaatkartouche)
Wisselende temperatuur	Hydraulisch geregelde doorstroomboiler	Externe schakelaarstand wijzigen - anders de installatievoorschriften controleren en aanpassen.
Nadruppelen	Nadruppelen stopt ook na langere tijd niet en geeft nog meer als 2 liter water: Vuil of kalk op afdichtingen of dichtingen van de omstel of stopkraan.	uitwisselen armatuurbody (is alleen vanuit de achterzijde mogelijk)
Fluitend geluid	Toevoerleiding niet volgens de norm gelegd - er ontstaat een leidingruis	1. Draaien van de thermostaatkartouche van / tot 180° tot ev. het geruis vrijwel weg is.
	Vervuiling restanten in de armatuur	Reiniging en ontkalken (zie onderhoud thermostaatkartouche en onderhoud 2-weg-omstelling)
Greep losjes	Greep Pos. 1 en is niet volledig erop gedrukt	Greep krachtig aandrukken
	Meeneemring Pos. 2 beschadigd	Meeneemring verwisselen
Slecht straalbeeld massagesproeiers	Vervuilde massagesproeiers	Reinigen van de massagesproeiers (zie onderhoud massagesproeiers)
Zijdelings loopt water weg bij de kop van de massagesproeiers	Pakking zit verkeerd in de sproeier	Afdichting in de sproeier is niet juist gemonteerd

**Produktübersicht/ Ersatzteilbestellung, Product overview/ Ordering spare parts**

**Vue d'ensemble du produit/ Achat de pièces détachées**

**Productoverzicht/ Bestelling van reserveonderdelen**



Pos.	Bezeichnung	Ersatzteil-Nr.	Preis	Pos.	Bezeichnung	Ersatzteil-Nr.	Preis		
1	1x Duschpaneele			18	1x Ablage komplett	E 98518-1	25,00 €		
2#	1x Handbrause	E 98520	39,95 €	18.1	2x Gewindestift M5 x 6 mm				
3*	1x Aufhängeprofil			18.2	2x Glashalter				
4	2x Doppelnippel 1/2"	E 98511	Stück 17,95 €	18.3	2x Dichtung Glashalter				
5	4x Queldichtung (Rot)			18.4	1x Ablage Glas				
6	1x Brauseschlauch silber, 1,5 m	E 98515	19,95 €	18.5#	2x Zylinderschraube M6 x 8 mm				
9*	4x Linsen- Blechkopfschraube 4,2 x 45 mm			18.6	2x Dichtscheibe				
10*	4x Dübel S6			20	1x Handbrausehalter	E 98522	13,95 €		
12*	1x Dichtring			21	1x Blende Rohr zur Kopfbrause	E 98505	69,00 €		
13	1x Thermostat komplett			22	1x Schutzring				
13.1	1x Thermostat Kartusche	E 98541	99,00 €	23	1x Rohr Kopfbrause				
13.2	1x Mitnehmer Thermostat					24	1x Drehbares Eckstück	E 98529	17,95 €
13.3	1x Verbrühschutz	E 98560	59,00 €	25	2x IA Winkel 90°, 1/2"				
13.4#	1x Thermostat Griff (Softcube)					26	1x Railingstange	E 98578	7,90 €
13.5	1x Zentrierring					26.1#	2x Zylinderschraube M4 x 10 mm		
14	1x Mehrwege Absperrventil			26.2	2x Rundmutter				
14.1	1x Mitnehmer	E 98554	59,00 €	30	2x 1/2" Anschlussschlauch	E 98517	Set 69,95 €		
14.2	1x Absperrventil Griff								
15	6x Massagedüse komplett	E 98525	Stück 49,95 €						
16#	1x Tellerkopfbrause	E 98521	auf Anfrage						
17*	1x Kontermutter								

# Pos. 18.5 2x M6 x 12 mm bei Montage mit Glas/Spiegelfront  
 # Pos. 26.1 2x M4 x 16 mm bei Montage mit Glas/Spiegelfront  
 \* Zubehör E 98500 35,95 €  
 # optional

## Produktübersicht/Ersatzteilbestellung, Product overview/Ordering spare parts

## Vue d'ensemble du produit/Achat de pièces détachées

## Productoverzicht/Bestelling van reserveonderdelen

### GB

Pos.			
1	1 x shower panel	17*	1 x bellows piece
2#	1 x hand held shower	18	1 x glass shelf complete
3*	1 x mounting	18.1	2 x stud M5 x 6 mm
4	2 x double nipple 1/2"	18.2	2 x glass retainer
5	4 x seal (red)	18.3	2 x sealing
6	1 x shower hose	18.4	1 x glass shelf
9*	6 x raised countersunk tapping screw 4,2 x 45 mm	18.5#	2 x cylinder head bolt M6 x 8 mm
10*	6 x dowel S6	18.6	2 x sealing
12*	3 x sealing ring	20	1 x sprinkler holder
13	1 x thermostat	21	1 x faceplate pipe for headshower
13.1	1 x thermostat cartridge	22	1 x security ring
13.2	1 x carrier	23	1 x pipe for headshower
13.3	1 x scald protection	24	1 x revolving corner piece
13.4	1 x thermostat-grip	26	1 x railing
13.5	1 x ring	26.1#	2 x cylinder head bolt M4 x 10 mm
14	1 x stop valve	26.2	2 x round cover nut
14.1	1 x carrier	30	2 x 1/2" tube
14.2	2 x stop valve-grip	18.5#	2 x cylinder head bolt M6 x 12 mm when mounting with glass/mirror front
15	6 x massage nozzle	26.1#	2 x cylinder head bolt M4 x 16 mm when mounting with glass/mirror front
16#	1 x shower head		

\* kit with screws and cover caps

# optional

### F

Pos.			
1	1 x colonne de douche	17*	1 x soufflet
2#	1 x douchette à main	18	1 x etagere complete
3*	1 x profilé de suspension	18.1	2 x boulon fileté M5 x 6 mm
4	2 x raccord double 1/2"	18.2	2 x charniere
5	4 x joint gonflant (rouge)	18.3	2 x joint
6	1 x flexible de douchette	18.4	1 x etagere Verre
9*	6 x vis à tôle fraisée bombée 4,2 x 45 mm	18.5#	2 x vis à tête cylindrique M6 x 8 mm
10*	6 x cheville S6	18.6	2 x joint
12*	3 x bague d'étanchéité	20	1 x support de douchette
13	1 x thermostat	21	1 x couvert de tube pour pommeau de douche
13.1	1 x cartouche du thermostat	22	1 x bague de protection
13.2	1 x entraîneur	23	1 x tube pommeau de douche
13.3	1 x protection contre les échaudures	24	1 x pièce cournière rotative
13.4	1 x poignée du thermostat	26	1 x jonc chromé
13.5	1 x anneau	26.1#	2 x vis à tête cylindrique M4 x 10 mm
14	1 x soupape d'arrêt	26.2	2 x écrou round
14.1	1 x entraîneur	30	2 x 1/2" tuyau
14.2	2 x poignée du soupape d'arrêt	18.5#	2 x M6 x 12 mm en cas du montage avec face en verre/miroir
15	6 x buse massante	26.1#	2 x M4 x 16 mm en cas du montage avec face en verre/miroir
16#	1 x tête de douche		

\* kit de vis et capuchons

# en option

### NL

Pos.			
1	1 x Douche paneel	17*	1 x vouwbalg
2#	1 x handdouche	18	1 x planchet compleet
3*	1 x ophangprofiel	18.1	2 x draadeind M5 x 6 mm
4	2 x dubbele nippel 1/2"	18.2	2 x draaigeleiders
5	2 x bronddichting (rod)	18.3	2 x pakking
6	1 x doucheslang	18.4	1 x planchet glas
9*	6 x lenskopplaat Schroef 4,2 x 45 mm	18.5#	2 x cilinderschroef M6 x 8 mm
10*	6 x plug S6	18.6	2 x pakking
12*	2 x dichtingring	20	1 x douchehouder
13	1 x thermostaat	21	1 x blende buis bij kopdouche
13.1	1 x thermostaatcartouche	22	1 x beschermingsring
13.2	1 x meenemer	23	1 x buis kopdouche
13.3	1 x verbrandingsbeveiliging	24	1 x draaibaar hoekstuk
13.4	1 x thermostaat greep	26	1 x railingbeugel
13.5	1 x ring	26.1#	2 x cilinderschroef M4 x 10 mm
14	1 x afsluitventiel	26.2	2 x rounde moer
14.1	1 x meenemer	30	2 x 1/2" gummislang
14.2	2 x afsluitventiel greep	18.5#	2 x M6 x 12 mm bij montage met glas/spiegelfront
15	6 x massagesproeier	26.1#	2 x M4 x 16 mm bij montage met glas/spiegelfront
16#	1 x douchekop		

\* schroeven en afdekkappenassortiment

# optioneel

